TWIN FLASH

Maule / Aulnay — Carnoustie

N° 37

DECEMBRE 2005

Sommaire :

- Aubigny-sur-Nère
- Voyage en Ecosse
- Dansons le Gay Gordon
- La virade de l'espoir
- Soirée Cheese'n wine

PROJETS

Voyage en Irlande

10, 11, 12 ,13 avril 2006

Pour la première fois, nous projetons un voyage commun avec nos amis de Carnoustie, non pas en Ecosse mais en Irlande, patrie ancestrale pour beaucoup d'écossais.

Retenez cette date dès maintenant.

Rallye automobile

Le 11 juin 2006

Nous préparons un rallye pour la journée dans notre belle région.

Préparez vos cartes et dictionnaires.

UNE SORTIE A AUBIGNY-SUR-NERE

Pour le 14 juillet, le CJMVM a souhaité organiser une sortie franco-française au pays des Ecossais, de la famille Stuart pour être plus précis.

Ce sont 22 personnes qui se retrouvèrent à Aubigny-sur-Nère métamorphosée pour la circonstance. En effet, dans cette bourgade du Cher étaient célébrées les festivités de la *Auld Alliance*. Tout le village vivait aux couleurs de l'Ecosse et de ses traditions.

La rue principale était jalonnée d'artisanat en tout genre et l'œil du visiteur ne pouvait que s'en réjouir. Cette année, dans le parc du château, en plus des traditionnels pipers et groupes musicaux écossais, étaient invités plusieurs nations et territoires d'outre-mer : le groupe folklorique de Saragosse, les fabuleux danseurs et acrobates ukrainiens, un groupe de danseurs de la Martinique merveilleusement costumés. Mais l'événement principal à Aubigny restait bien sûr le *40ème anniversaire du jumelage avec Haddington*. Ce furent environ cinquante pipers qui ont défilé en plusieurs groupes dans la ville, mêlés à des danseurs, chanteurs ou musiciens animant chaque coin de rue.

Sans compter qu'il fallait, bien entendu, visiter le musée de la Auld Alliance, témoin de l'histoire commune des royaumes de France et d'Ecosse et rappelant le rôle des Stuart d'Aubigny pendant la guerre de Cent ans et à la Renaissance.

Nous avons aussi visité le château de la Verrerie tout près d'Aubigny ; le guide nous a expliqué que les terres et le château apparte-

naient à la famille Stuart, après un don effectué par Charles VII, mais que celle-ci n'y vécut pour ainsi dire jamais.
En soirée, nous avons rencontré Mr Courcou, historien passionné, qui nous a commenté l'histoire d'Aubigny et fourni des explications complémentaires et précieuses sur la famille Stuart, puis nous a fait découvrir la ville « by night » tout en nous emmenant au lac pour le feu d'artifice.
Le lendemain, nous avons quitté la cité des Stuart pour nous rendre sur les hauteurs de Sancerre et de Chavignol.

Cette visite n'avait rien d'innocent puisque, après avoir découvert Sancerre, nous nous rendîmes tout naturellement dans une cave pour y déguster le fleuron vinicole local. L'accueil y a été bien sympathique et que ceux qui ne sont pas repartis avec un p'tit carton de vin sous le bras lèvent le doigt.
Après le vin…. le fromage… Bien sûr il aurait été dommage de manquer cet arrêt probablement aussi traditionnel que Sancerre : Chavignol. Dégustations et achats dans une fabrique où l'odeur caprine y est bien imprégnée.
Puis, cap vers le canal de Briare sur la route du retour. Quelques courageux ont osé le traverser à pied et se sont exercés à en évaluer la longueur (662m).
Pour ma part, ce fut une réussite que je pense avoir partagée avec l'ensemble des touristes du CJMVM.

VOYAGE EN ECOSSE

Nous sommes allées en Ecosse pour la première fois. Je trouve que c'est un très beau pays. Nous sommes allées voir la fête du Tattoo, fête écossaise se composant de joueurs de cornemuse, de tambours, ainsi que d'autres instruments. C'était très bien. Nous avons visité quelques villes et nous avons fait une promenade en montagne. Les montagnes étaient très belles, je trouve. Ce qui m'a le plus plu pendant notre semaine en Ecosse, est d'avoir visité des villes et surtout la promenade en montagne. Nous avons aussi visité une école primaire. Les élèves de CM2 et plus portaient des uniformes identiques : costumes et cravates.

Charline (13 ans)

Samedi 20 août, nous étions 13 voyageurs, à Beauvais, fin prêts à aller passer une semaine chez nos amis de Carnoustie. Une fois arrivés à Prestwick Airport nous avons déjeuné en attendant le minibus qui nous a emmenés à Carnoustie sous un soleil magnifique.

Le dimanche chacun est resté avec "sa" famille, et nous nous sommes retrouvés nombreux à assister au festival d'Arbroath : le "*Seafest*", toujours avec le soleil en prime.

Lundi, partis en car pour les Borders, nous avons pu visiter, entre autres, Rocelyn's chappel qui figure dans le livre "Da Vinci Code". Visite également de Selkirk avec son musée sur la vie d'antan où a été créée une quincaillerie "à l'ancienne". La

visite de Selkirk s'est terminée par une fabrique de cashmere. Nous avons pu y voir la fabrication de vêtements, mais nous nous sommes contentés de les regarder car les prix étaient très élevés. Après avoir visité les ruines de Dryburg Abbey sous la lumière magnifique du soleil couchant, la journée s'est terminée par un repas pris dans une très sympathique auberge.

Mardi, nous avons visité Scone Palace puis nous sommes partis à Pitlochry admirer son échelle à saumon et une petite visite de la ville pour les férus de shopping. L'après-midi ce fut le tour de la plus petite distillerie d'Ecosse : Edradour Distillery où l' on produit en une année ce qu'une distillerie de taille normale produit en une semaine! Leur whisky peut donc être difficile à trouver en magasin....

> Je suis allée en Ecosse pour la première fois cet été. Nous étions accueillies par une dame très gentille et qui faisait très bien la cuisine. Avec le groupe nous avons fait beaucoup de visites, mais ce que j'ai préféré, c'était le voyage à Edimbourg, et le festival du Tattoo. J'ai aussi beaucoup aimé la visite d'une école primaire dans Carnoustie, c'était amusant de voir des élèves anglais prendre des cours de français !
>
> Auriane (13 ans)

Mercredi, nous sommes partis à Braemar pour une randonnée dans une vallée magnifique avec des cours d'eau et la bruyère en fleur, les plaines en étaient mauves.

Jeudi fût la journée tant attendue à Edimbourg, avec toute l'effervescence qu'il y a autour du *Tattoo*.

Dans la soirée, après la visite de la ville et de Hollyrood House, nous nous sommes installés tout en haut des gradins devant le château d'Edimbourg pour admirer le fameux Tattoo. Cette année le spectacle était particulièrement magnifique.

Vendredi, une visite était organisée au Hatton Water Works, un centre de traitement d'eaux usées. C'était aussi la journée où nous pouvions faire du shopping ou visiter les environs sans programme proposé.

Samedi soir eut lieu la soirée d'adieu au club house du Golf de Carnoustie. Nous n'étions pas nombreux mais la soirée, très enlevée avec un superbe buffet suivi de danses écossaises, nous a fait oublier que le séjour se terminait le lendemain.

DANSONS LE GAY GORDON SUR LE PONT DE MEULAN

Pas facile de trouver des danseurs « au pied levé » pour aller faire danser les Meulanais et leurs amis écossais de Kilsyth. Arrachant Marie-Jo à sa Bretagne, Glenis à son lit, les Vauzelle et autres à leurs fauteuils, nous fûmes bien dix en arrivant au port.

Vaste salle, accueil sympa, belles tables, buffet alléchant et copieux, atmosphère bon enfant et détendue nous attendaient.

Nous nous sommes acquittés honorablement de notre mission de professeurs. La salle a fort bien dansé, sans échapper aux rires et aux emmêlages, et il ne manquait plus qu'un kilt à Monsieur Poirier, Maire de Meulan, pour être un parfait danseur écossais. Martine Rouhault, quant à elle, s'est faite remarquer en accumulant les billets gagnants à la tombola. Pourquoi toujours les mêmes ?

Et, pour bercer les danseurs fatigués en fin de soirée, une Ecossaise enthousiaste, Kay Thompson, nous a interprété plusieurs chants français et écossais à la guitare, d'une chaude et riche voix qui provoquait les rappels.

Une très bonne soirée pour tous et un grand merci à Claudine Lesaulnier et Jacques et Françoise Very pour cette amicale invitation. Nous les attendons de pied ferme pour le Burns Supper à Maule.

LA VIRADE DE L'ESPOIR

Une bien belle journée que cette journée du dimanche 25 septembre 2005, à laquelle le Jumelage de Maule et d'Aulnay-sur-Mauldre a participé activement puisque, cette année, nous ne nous sommes pas contentés d'organiser une collecte (582 €) lors de la soirée écossaise du mois de mars, comme cela se fait depuis 2 ou 3 années, mais nous avons enfilé nos chaussures de marche.

Nous nous sommes retrouvés, les « Pech », Françoise Svensson, notre précieuse secrétaire, et moi-même

Marie-Jo Le Guen - une fidèle parmi les fidèles venue pour l'occasion de sa lointaine Bretagne - pour une marche de 7 km intitulée : "*La Marche sur la Terrasse*".

- A noter que des gens célèbres l'ont foulée, entre autres : A. Dumas, V. Hugo, E. Zola, J.J Rousseau... etc...

Francis, en organisateur né, revivant les meilleurs instants de sa vie de scout, s'est emparé de la carte qui nous avait été remise et ne l'a pas lâchée de tout le trajet - nous avions un "Chef" - et il s'est acquitté de sa tâche admirablement ....

Le départ avait lieu de l'Etoile des Neufs Routes, en direction de la Maison Forestière, par la grille Dauphine - franchissement de la grille en question pour entrer sur la terrasse. A ce propos, savez-vous que le fameux "coup de Jarnac" a eu lieu en 1547, justement à cet endroit ?

Nous avons ensuite traversé le Jardin anglais encore remarquablement bien fleuri - descente des marches de la Rampe des grottes qui nous menèrent dans la rue du Souvenir Français - passage sous le pont de la ligne du R.E.R - grimpette, puis "l'Allée des Blondes" avant d'emprunter le G.R.P (chemin Grande Randonnée Parisienne) sans ménager nos efforts - Aïe Aïe Aïe, dure dure la côte ! Après avoir longé le mur, nous sommes arrivés par la Grille royale avant d'entrer dans la forêt aux larges allées, dont la terre sur les côtés était comme retournée par des sabots d'animaux ... Francis nous a assuré qu'il s'agissait de sangliers (heureusement qu'il ne faisait pas nuit, je crois que j'aurais "flippé" ...). Puis, dernière ligne droite pour arriver à la fin de notre circuit : "la piscine de St. Germain" où un bon bain n'aurait pas été superflu ! - notre choix s'est porté (on peut le comprendre) sur « sandwich - crêpes – café », que nous avons dégustés au son du cor, les musiciens en tenue d'apparat couronnant cette journée pleinement réussie ! Il ne restait plus qu'à partir. En chemin, nous avons admiré une magnifique exposition de voitures anciennes de luxe, digne de cette journée et nous aurions bien troqué notre modeste véhicule contre un des rutilants modèles exposés : le choix était vaste, de la Rolls Royce à la Jaguar !!

P.S - J'allais oublier de noter notre "halte dégustation" de tomates-cerises offertes spontanément par un ermite que notre passage a dû sortir de sa torpeur et qui ne demandait qu'à "tailler une petite bavette avec nous" - dégustation S.V.P avec pour cadre la tour Eiffel au loin - je vous le disais : "la cerise" (tomate) sur le gâteau ...

SOIREE CHEESE & WINE

Les élèves du Buat[(1)], heureux de leur soirée « Cheese & Wine » du 26 novembre 2005 remercient le Comité de Jumelage de Maule et se souviendront longtemps de ce moment joyeux passé ensemble.

(1) Elèves de BEPA : Accueil Secrétariat et Vente Animaux de Compagnie.

Quelques parents s'étaient joints à eux, quelques professeurs et représentants de la vie scolaire : au total une trentaine de personnes représentant le lycée. La soirée s'est joyeusement déroulée autour d'un buffet de fromages et de vin, de jus de fruits et de coca pour les jeunes… et d'une multitude de gâteaux et douceurs en fin de soirée. Le grand moment de la soirée fut leur participation aux danses écossaises. Ils y ont été initiés par Le Président lui-même, qui leur a d'abord fait, avec quelques couples chevronnés, de toute évidence très entraînés au rythme écossais, une très belle démonstration, dont il reste quelque trace vidéo !

Pour les élèves ce fut une grande première, ils y ont tous participé avec un immense plaisir qui se voyait sur leurs mines réjouies … les photos prises ce soir-là en témoignent. Ils en sont revenus en disant « on a adoré danser ! ».

Quelques témoignages d'élèves :

Aurélia : « J'ai trouvé ça très bien et me suis beaucoup amusée en dansant »
Claire : « Excellente soirée, joyeuse et conviviale, si possible à refaire ! »
Jessica : « Ce qui m'a beaucoup plu, c'est l'ambiance chaleureuse qui rassemblait toutes ces personnes. Une soirée écossaise, un peu campagnarde ! »
Thérèse et Stéphanie : « On a vraiment beaucoup ri pendant cette soirée, les danses étaient super, on s'est beaucoup amusées ! »

« Merci au Comité de Jumelage de nous avoir ainsi donné l'opportunité de tisser de nouveaux liens couleur Ecosse, à renforcer dès que l'occasion se présentera -comme la soirée du Burns Supper- par exemple, dans la joie d'une ouverture de nos jeunes à la culture européenne ».

I. de Condé, Professeur Principal de la classe.

Sur votre agenda

- *Le Burns supper le 21 janvier*
- *Assemblée générale le 24 février*
- *Soirée danses écossaises le 18 mars*
- *Tartan Day à Paris le 2 avril*
- *Voyage en Irlande le 10 au 13 avril*
- *Rallye automobile le 11 juin*

Comité de Jumelage de Maule et de la Vallée de la Mauldre

Siège social : Mairie de Maule 78580 – Association loi 1901
Renseignements au 01 30 90 65 63 cjmvm.secretariat@wanadoo.fr

Ont participé à ce 37ème Twin Flash :
M. Colin, I. de Condé et ses élèves. M. et K. Contet, C. et A. Ernault, M.J. Le Guen, P. Rouhault, F. Svensson

Photos :
M. Contet, M. Pech, P. Rouhault, C. Vidal

Retrouvez-nous sur le web!
Http://cjmvm.free.fr